

PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10H/1 LINGUA, LETTERATURE E CULTURA FRANCESE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. d'ANNUNZIO" DI CHIETI-PESCARA, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 – BANDITA CON D.R. N. 177/2022 DEL 9/02/2022 AVVISO PUBBLICATO SULLA G.U. N. 15 IN DATA 22/02/2022

VERBALE N. 1
(Insediamento della Commissione e predeterminazione dei criteri di valutazione)

La Commissione giudicatrice della procedura sopraindicata, nominata con D.R. n. 519/2022 del 14/04/2022, composta dai:

Prof. Marco MODENESI	dell'Università degli Studi di Milano
Prof.ssa Maria Teresa ZANOLA	dell'Università Cattolica del S. Cuore di Milano
Prof.ssa Simonetta Anna VALENTI	dell'Università degli Studi di Parma

si insedia al completo per via telematica il giorno 30/05/2022 alle ore 15 a seguito di autorizzazione del Rettore, sulla Piattaforma Microsoft Teams al seguente LINK:

-omissis-

La Commissione precisa che si riunisce per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta via Teams in presenza di tutti seguita dallo scambio di posta elettronica per l'approvazione di quanto discusso dalla Commissione. La riunione telematica si sviluppa nel modo seguente: i Commissari, tramite collegamento sincrono (a mezzo Teams), si scambiano informazioni ed opinioni in conversazione diretta, al fine di addivenire alla decisione finale che si andrà formando progressivamente con il concorso contemporaneo di tutti i componenti della Commissione.

Di quanto sopra è dato atto da parte del Segretario verbalizzante che provvederà alla stesura dei verbali.

Lo scambio della documentazione potrà avvenire tramite e-mail personale dei Commissari, come da elenco che segue:

Prof. Marco Modenesi	account e-mail: marco.modenesi@unimi.it
Prof.ssa Maria Teresa Zanola	account e-mail: mariateresa.zanola@unicatt.it
Prof.ssa Simonetta Anna Valenti	account e-mail: simonettaanna.valenti@unipr.it

In applicazione dei principi di efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa, al fine di prevenire e contenere la diffusione del contagio da COVID-19, la Commissione stabilisce che tutte le riunioni del concorso saranno tenute in via telematica.

I componenti della Commissione prendono atto che nessuna istanza di ricsuzione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che pertanto la Commissione stessa è pienamente legittimata ad operare secondo le norme del bando concorsuale.

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Marco Modenesi e del Segretario nella

persona della Prof.ssa Simonetta Anna Valenti

Il Presidente si trova presso: Dipartimento di Lingue, letterature, culture e mediazioni dell'Università degli Studi di Milano, piazza S. Alessandro, 1 - Milano; lo stesso è da intendersi sede della riunione.

Il Segretario procederà alla verbalizzazione delle sedute e alla stesura della relazione riassuntiva finale ed alla firma dei verbali tutti.

Il Presidente ed il Segretario accertano che lo strumento adottato garantisca la sicurezza dei dati e delle informazioni scambiate, l'effettiva partecipazione dei componenti alla riunione, la contemporaneità delle decisioni, la possibilità immediata di visionare gli atti della riunione, di intervenire nella discussione, di scambiare documenti, di esprimere il proprio voto ed infine di approvare i singoli verbali.

La Commissione prende visione del Decreto Rettorale n.177/2022 del 09/02/2022 con il quale è stata indetta la procedura selettiva in epigrafe, del Regolamento per la disciplina della chiamata dei professori di prima e di seconda fascia (emanato con D.R. n.142 del 26/02/2013 e ss.mm.ii.) e dell'art. 18 della L. 30 dicembre 2010, n. 240, nonché delle istruzioni conferite dall'Ateneo circa il trattamento dei dati dei candidati di cui alla nota rettorale prot. n. 43034 del 17/06/2019, cui i Commissari dichiarano di attenersi.

La Commissione dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c. e dichiara l'assenza di situazioni di conflitto di interessi tra i suoi membri.

La Commissione, considerato che la stessa è stata nominata con D.R. n. 519/2022 del 14/04/2022 e che, come previsto dal bando di indizione della selezione, dovrà concludere i lavori entro novanta giorni dal suo insediamento, stabilisce che il termine di conclusione del procedimento concorsuale è fissato per il giorno 27 agosto 2022.

La Commissione determina, nella presente riunione, i criteri di valutazione per quanto attiene alla valutazione della produzione scientifica complessiva, valutazione analitica delle pubblicazioni presentate, valutazione dell'attività di ricerca, dell'internazionalizzazione, dell'attività didattica, delle attività gestionali, organizzative e di servizio.

Quanto sopra, tenuto conto dei criteri generali di valutazione fissati nel bando, rispetto al profilo indicato mediante S.S.D. (rif.to: Mod. 1 del bando):

specifiche funzioni che il professore è chiamato a svolgere:

impegno didattico: "copertura dei corsi di Lingua e Traduzione – Lingua Francese nei CdS L11, L12, LM37, LM38 e in ogni altro ambito formativo dell'Ateneo per il quale sono previsti questi insegnamenti."

impegno scientifico: "si richiede uno/a studioso/a che espliciti attività di ricerca nel SSD di riferimento (L-LIN/04), con particolare riguardo agli studi e alla riflessione critico-teorica sulla traduzione. Attenzione sarà riservata anche all'analisi del testo letterario condotta sulla scorta delle più avanzate metodologie dell'analisi linguistica e retorica e con gli strumenti dell'analisi del discorso."

La Commissione stabilisce la ponderazione di ciascun criterio e parametro da prendere in considerazione. Tali criteri dovranno essere stabiliti, per la valutazione della qualificazione scientifica dei candidati in conformità agli standard qualitativi, riconosciuti a livello internazionale, nell'ambito dei criteri fissati nell'art. 10 del bando citato.

Facendo riferimento a quanto riportato nel Mod. 1 allegato al Bando, i pesi degli elementi oggetto di valutazione sono stati stabiliti dal Dipartimento in sede di richiesta di attivazione della procedura come segue:

- valutazione della produzione scientifica complessiva: 5%
- valutazione analitica delle pubblicazioni presentate: 40%

- valutazione dell'attività di ricerca: 15%
- valutazione dell'internazionalizzazione: 5%
- valutazione dell'attività didattica: 30%
- valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio: 5%

considerando che il totale deve risultare sempre uguale a 100.

La Commissione rammenta che, in base a quanto stabilito dal bando in epigrafe, la valutazione comparativa dei candidati sarà finalizzata all'individuazione del candidato maggiormente qualificato rispetto al **profilo indicato mediante S.S.D.** (rif.to: Mod. 1 del bando) ovvero dichiarerà l'assenza di candidati qualificati.

La Commissione precisa, altresì, che i titoli presentati dai candidati saranno considerati qualora, a completamento del curriculum vitae, evidenzino uno o più degli aspetti che la stessa andrà a valutare come su indicato.

I criteri generali di valutazione cui la Commissione si atterrà nell'espressione del proprio giudizio di merito sulla qualificazione scientifica dei candidati anche espresso mediante valori numerici sono i seguenti:

PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

Per la valutazione della produzione scientifica complessiva la Commissione terrà in considerazione i seguenti aspetti, che saranno oggetto di valutazione sulla base dei criteri di seguito elencati (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali). La Commissione avrà a riferimento i dati indicati dai candidati in sede di compilazione della domanda di partecipazione.

- a) consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:	n. 0 pubblicazioni totali;
1 appena sufficiente = inteso come segue:.....	da n. 1 a 6 pubblicazioni totali;
2 sufficiente = inteso come segue:.....	da n. 7 a 13 pubblicazioni totali;
3 discreto = inteso come segue:.....	da n. 14 a 24 pubblicazioni totali;
4 buono = inteso come segue:.....	da n. 25 a 34 pubblicazioni totali;
5 ottimo = inteso come segue:.....	da n. 35 a 42 pubblicazioni totali;
6 eccellente = inteso come segue:.....	da n. 43 e oltre pubblicazioni totali.

- b) intensità temporale della stessa, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:.....	media n. 0 pubblicazioni per anno;
1 appena sufficiente = inteso come segue:.....	media n. 0,25 pubblicazioni per anno;
2 sufficiente = inteso come segue:.....	media n. 0,5 pubblicazioni per anno;
3 discreto = inteso come segue:.....	media n. 0,75 pubblicazioni per anno;
4 buono = inteso come segue:	media n. 1 pubblicazioni per anno;
5 ottimo = inteso come segue:	media n. 2 pubblicazioni per anno;
6 eccellente = inteso come segue:	media n. 3 di pubblicazioni per anno.

La Commissione precisa che, laddove verrà calcolato il valore medio, in caso compaiano numeri decimali, si procederà all'arrotondamento all'unità per eccesso ($> 0,5$) o per difetto ($< 0,5$).

- c) continuità temporale della stessa, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:.....	n. 0-1 anni continuativi di produzione scientifica;
1 appena sufficiente = inteso come segue:.....	n. 2-4 anni continuativi di produzione scientifica;
2 sufficiente = inteso come segue:.....	n. 5 a 8 anni continuativi di produzione scientifica;
3 discreto = inteso come segue:.....	n. 9-10 anni continuativi di produzione scientifica;
4 buono = inteso come segue:.....	n. 11-12 anni continuativi di produzione scientifica;
5 ottimo = inteso come segue:.....	n. 13-14 anni continuativi di produzione scientifica;
6 eccellente = inteso come segue:	da 15 e oltre anni continuativi di produzione scientifica.

- d) qualità della stessa, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:.....	non si evidenziano elementi minimi;
1 appena sufficiente = inteso come segue:.....	si rilevano elementi minimi;
2 sufficiente = inteso come segue:	sussistono elementi appena adeguati;
3 discreto = inteso come segue:	sussistono elementi adeguati;
4 buono = inteso come segue:	sussistono elementi pienamente adeguati;
5 ottimo = inteso come segue:	sussistono elementi rilevanti;
6 eccellente = inteso come segue:	sussistono elementi molto rilevanti.

utilizzando la tabella esemplificativa che segue:

VALUTAZIONE PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA	VOTO CRITERIO A	VOTO CRITERIO B	VOTO CRITERIO C	VOTO CRITERIO D	VOTO TOTALE PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA
	Consistenza complessiva	Intensità	Continuità	Qualità	
	0	0	0	0	0

Le tabelle di valutazione saranno redatte singolarmente da ciascun Commissario per ciascun candidato e successivamente sarà redatta una tabella che esprime la valutazione collegiale.

La Commissione si riserva, qualora ritenuto dalla stessa utile ai fini della valutazione comparativa, di specificare la valutazione della produzione scientifica complessiva esprimendo un motivato giudizio riassuntivo con relativa argomentazione.

PUBBLICAZIONI PRESENTATE

Per quanto riguarda i lavori in collaborazione con i Commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato, la Commissione stabilisce che saranno valutabili solo pubblicazioni scientifiche nelle quali l'apporto del candidato sia enucleabile e distinguibile. La Commissione terrà conto anche di quanto dichiarato ed autocertificato dai candidati in sede di compilazione della domanda di partecipazione relativamente alla descrizione delle pubblicazioni presentate.

In particolare la Commissione stabilisce i seguenti criteri per valutare l'apporto del candidato:

- enucleabilità dell'apporto del candidato rispetto all'apporto degli altri autori;
- coerenza del lavoro con l'attività scientifica complessiva.

Ciascun commissario renderà, inoltre, una dichiarazione di assenza di interessi ovvero assenza di conflitto di interessi rispetto ai lavori che andranno valutati.

La Commissione, tenuto conto di quanto previsto nel bando in cui si legge: "Saranno oggetto di valutazione esclusivamente pubblicazione, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali in armonia con le disposizioni relative alle linee-guida VQR", individua la tipologia di pubblicazioni che saranno oggetto di valutazione come segue: monografie, edizioni critiche, saggi in volume, proceedings di convegni, articoli su rivista scientifica, traduzioni pertinente al SSD.

La valutazione analitica delle pubblicazioni scientifiche è svolta sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;

- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

Con la seguente indicazione esplicativa:

- **originalità** definita come contributo fornito al progresso scientifico con apporti culturali specifici da parte del candidato;
- **innovatività** definita come contributo fornito alle conoscenze attraverso studi da parte del candidato che presentino elementi di innovazione rispetto al sapere scientifico acquisito del SSD di riferimento;
- **rigore metodologico** definito sulla base dell'impiego coerente ed efficace di metodologie di studio appropriate;
- **rilevanza** definita come valore aggiunto per l'avanzamento della conoscenza nel settore;
- **congruenza dell'attività scientifica** individuata quale congruenza con le discipline del settore scientifico disciplinare per il quale è stata bandita la procedura;
- **rilevanza scientifica** definita sulla base della collocazione editoriale e del grado di diffusione all'interno della comunità scientifica.

Preso atto che nel bando relativo alla presente procedura si legge: "Qualora ritenuto utile dalla Commissione ai fini di una migliore valutazione della produzione scientifica dei candidati potrà considerare la congruità al S.S.D. indicato nel modello 1 fattore moltiplicativo del valore della pubblicazione. In tal senso, qualora una pubblicazione presentata per la valutazione sia di elevato livello ma non congruente con il S.S.D., sarà valutata con minor punteggio", la Commissione stabilisce di procedere come segue:

la congruità al SSD indicato nel modello 1 **non è individuato quale fattore moltiplicativo** del valore della pubblicazione con riferimento agli altri criteri.

La Commissione stabilisce, quindi, di valutare ciascuna pubblicazione attribuendo un punteggio come di seguito indicato per ciascuno dei criteri su elencati, come da tabella esemplificativa che segue:

		VOTO CRITERIO A	VOTO CRITERIO B	VOTO CRITERIO C	VOTO CRITERIO D	VOTO TOTALE PUBBLICAZIONI
VALUTAZIONE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE		Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza	Congruenza	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale e diffusione	Determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione	0
PUBBLICAZIONE N	1	0	0	0	0	0
PUBBLICAZIONE N	2	0	0	0	0	0

Precisando che l'attribuzione dei punti espressa relativamente a ciascuna pubblicazione corrisponde alla seguente scala:

0 insufficiente = inteso come segue: non si evidenziano elementi minimi;
 1 appena sufficiente = inteso come segue: si rilevano elementi minimi;
 2 sufficiente = inteso come segue: sussistono elementi appena adeguati;
 3 discreto = inteso come segue: sussistono elementi adeguati;

4 buono	= inteso come segue:	sussistono elementi rilevanti;
5 ottimo	= inteso come segue:	sussistono elementi rilevanti e soddisfacenti;
6 eccellente	= inteso come segue:	sussistono elementi molto rilevanti e molto soddisfacenti.

Con l'ulteriore puntualizzazione che, con riferimento al criterio C, l'attribuzione dei punti come su indicata avviene sull'apporto del candidato, e che il punteggio pari a 6 è attribuito all'autore unico.

---o0o---

La Commissione, nel valutare le pubblicazioni scientifiche, precisato che il settore concorsuale rientra nei settori concorsuali non bibliometrici

(riferimento: Allegati C e D del D.M. MIUR 7 giugno 2016, n. 120),

per formare il proprio giudizio dovrà tener conto:

→ per i settori concorsuali non bibliometrici:

a) se rientra nell'elenco delle riviste di carattere scientifico;

b) se rientra nell'elenco delle riviste scientifiche definite "di classe A";

prendendo in considerazione quanto dichiarato dal candidato in sede di descrizione delle pubblicazioni.

Le tabelle di valutazione saranno redatte singolarmente da ciascun Commissario per ciascun candidato e successivamente sarà redatta una tabella che esprime la valutazione collegiale.

La Commissione si riserva, qualora ritenuto dalla stessa utile ai fini della valutazione comparativa, di specificare la valutazione delle pubblicazioni presentate esprimendo un motivato giudizio riassuntivo con relativa argomentazione.

VALUTAZIONE DELL'ATTIVITA' DI RICERCA SCIENTIFICA

Per la valutazione dell'attività di ricerca, la Commissione terrà in considerazione i seguenti aspetti, che saranno oggetto di valutazione sulla base dei criteri di seguito elencati:

a) autonomia scientifica dei candidati, intesa quale capacità di sviluppare e coordinare progetti di ricerca, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente	= inteso come segue:	non si evidenziano elementi minimi;
1 appena sufficiente	= inteso come segue:	si rilevano elementi minimi;
2 sufficiente	= inteso come segue:	sussistono elementi appena adeguati;
3 discreto	= inteso come segue:	sussistono elementi adeguati;
4 buono	= inteso come segue:	sussistono elementi pienamente adeguati;
5 ottimo	= inteso come segue:	sussistono elementi rilevanti;
6 eccellente	= inteso come segue:	sussistono elementi molto rilevanti.

b) capacità di attrarre finanziamenti competitivi in ambito nazionale in qualità di responsabile del progetto, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente	= inteso come segue:	0 progetti finanziati in qualità di responsabile;
1 sufficiente	= inteso come segue:	da n. 1 a n. 3 progetti finanziati in qualità di responsabile;
3 buono	= inteso come segue:	da n. 4 a n. 7 progetti finanziati in qualità di responsabile;
6 eccellente	= inteso come segue:	da n. 8 a più progetti finanziati in qualità di responsabile.

c) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o di gruppi di ricerca nazionali, ovvero partecipazione agli stessi, e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, che saranno oggetto di valutazione sulla base della seguente griglia:

0 insufficiente	= inteso come segue:	non si evidenziano elementi minimi;
1 appena sufficiente	= inteso come segue:	organizzazione, direzione, coordinamento e partecipazione a n. 1 gruppo di ricerca e/o partecipazione a comitati editoriali;
2 sufficiente	= inteso come segue:	organizzazione, direzione, coordinamento e partecipazione a n. 2 gruppi di ricerca e/o partecipazione a comitati editoriali;
3 discreto	= inteso come segue:	organizzazione, direzione, coordinamento e partecipazione a n. 3 gruppi di ricerca e/o partecipazione a comitati editoriali;

4 buono = inteso come segue: *organizzazione, direzione, coordinamento e partecipazione a n. 4 gruppi di ricerca e/o partecipazione a comitati editoriali;*
5 ottimo = inteso come segue: *organizzazione, direzione, coordinamento e partecipazione a n. 5 gruppi di ricerca e/o partecipazione a comitati editoriali;*
6 eccellente = inteso come segue: *organizzazione, direzione, coordinamento e partecipazione a n. 6 o più gruppi di ricerca e/o partecipazione a comitati editoriali.*

La Commissione precisa che, laddove verrà calcolato il valore medio, in caso compaiano numeri decimali, si procederà all'arrotondamento all'unità per eccesso ($> = 0,5$) o per difetto ($< 0,5$).

d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali per attività di ricerca che sarà valutato sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:0 premi/riconoscimenti nazionali;
1 sufficiente = inteso come segue:da 1 a 2 premi/riconoscimenti nazionali medi per anno;
3 buono = inteso come segue:da 3 a 4 premi/riconoscimenti nazionali medi per anno;
6 eccellente = inteso come segue: da 5 a più premi/riconoscimenti nazionali medi per anno.

e) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:non si evidenziano elementi minimi;
1 sufficiente = inteso come segue:partecipazione a n. 1-2 congressi/convegni nazionali;
2 buono = inteso come segue:partecipazione da n. 3 a 4 congressi/convegni nazionali;
4 ottimo = inteso come segue:partecipazione da n. 5 a 7 congressi/convegni nazionali;
6 eccellente = inteso come segue:partecipazione a 8 o più congressi/convegni nazionali.

La Commissione precisa che, laddove verrà calcolato il valore medio, in caso compaiano numeri decimali, si procederà all'arrotondamento all'unità per eccesso ($> = 0,5$) o per difetto ($< 0,5$).

La Commissione stabilisce, quindi, di valutare l'attività di ricerca scientifica attribuendo un punteggio come di seguito indicato per ciascuno dei criteri su elencati, come da tabella esemplificativa che segue:

	VOTO CRITERIO A	VOTO CRITERIO B	VOTO CRITERIO C	VOTO CRITERIO D	VOTO CRITERIO E	
VALUTAZIONE ATTIVITA' DI RICERCA SCIENTIFICA	Autonomia scientifica dei candidati	Capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile del progetto	Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o di gruppi di ricerca nazionali ovvero partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche	conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali per attività di ricerca	partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali	VOTO TOTALE ATTIVITA' DI RICERCA SCIENTIFICA
	0	0	0	0	0	0

Le tabelle di valutazione saranno redatte singolarmente da ciascun Commissario per ciascun candidato e successivamente sarà redatta una tabella che esprime la valutazione collegiale.

La Commissione si riserva, qualora ritenuto dalla stessa utile ai fini della valutazione comparativa, di specificare la valutazione dell'attività di ricerca scientifica esprimendo un motivato giudizio riassuntivo con relativa argomentazione.

La Commissione precisa che la valutazione di ciascuno degli elementi su indicati è effettuata considerando specificatamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

VALUTAZIONE DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE

Per la valutazione dell'internazionalizzazione, la Commissione terrà in considerazione i seguenti aspetti, che saranno oggetto di valutazione sulla base dei criteri di seguito elencati:

- a) capacità di attrarre finanziamenti competitivi in ambito internazionale in qualità di responsabile del progetto, che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue:	0 progetti finanziati in qualità di responsabile;
1 sufficiente = inteso come segue:	da n. 1 a n. 3 progetti finanziati in qualità di responsabile;
4 buono = inteso come segue:	da n. 4 a n. 6 progetti finanziati in qualità di responsabile;
6 eccellente = inteso come segue:	da n. 7 o più progetti finanziati in qualità di responsabile.

- b) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o di gruppi di ricerca internazionali, ovvero partecipazione agli stessi, e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, che saranno oggetto di valutazione sulla base della seguente griglia:

0 insufficiente = inteso come segue: non si evidenziano elementi minimi;
1 appena sufficiente = inteso come segue: organizzazione, direzione, partecipazione a n.1 gruppo di ricerca e /o n. 1 comitato editoriale;
2 sufficiente = inteso come segue: organizzazione, direzione, partecipazione a n.2 a 3 gruppi di ricerca e /o comitati editoriali;
3 discreto = inteso come segue: organizzazione, direzione, partecipazione a n.4 a 5 gruppi di ricerca e/o comitati editoriali;
4 buono = inteso come segue: organizzazione, direzione, partecipazione a n.6 a 7 gruppi di ricerca e /o comitati editoriali;
5 ottimo = inteso come segue: organizzazione, direzione, partecipazione a n.8 a 11 gruppi di ricerca e/o comitati editoriali;
6 eccellente = inteso come segue: organizzazione, direzione, partecipazione a n. 12 gruppi di ricerca e/o comitati editoriali.

La Commissione precisa che, laddove verrà calcolato il valore medio, in caso compaiano numeri decimali, si procederà all'arrotondamento all'unità per eccesso (> 0,5) o per difetto (< 0,5).

- c) conseguimento di premi e riconoscimenti internazionali per attività di ricerca, che saranno oggetto di valutazione sulla base della seguente griglia:

0 insufficiente = inteso come segue:	0 premi/riconoscimenti internazionali;
1 sufficiente = inteso come segue:	da n. 1 a n. 2 premi/riconoscimenti internazionali;
4 buono = inteso come segue:	da n. 3 a n. 4 premi/riconoscimenti internazionali;
6 eccellente = inteso come segue:	da n. 5 a più premi/riconoscimenti internazionali.

- d) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni internazionali, che saranno oggetto di valutazione sulla base della seguente griglia:

0 insufficiente = inteso come segue: non si evidenziano elementi minimi;
1 appena sufficiente = inteso come segue: partecipazione a n. 1-3 congressi/convegni internazionali;
2 sufficiente = inteso come segue: partecipazione a n. 4-7 congressi/convegni internazionali;
3 discreto = inteso come segue: partecipazione a n. 8-11 congressi/convegni internazionali;
4 buono = inteso come segue: partecipazione a n. 12-14 congressi/convegni internazionali;
5 ottimo = inteso come segue: partecipazione a n. 15-17 congressi/convegni internazionali.
6 eccellente = inteso come segue: partecipazione a 18 e più congressi/convegni internazionali.

La Commissione precisa che, laddove verrà calcolato il valore medio, in caso compaiano numeri decimali, si procederà all'arrotondamento all'unità per eccesso (> 0,5) o per difetto (< 0,5).

La Commissione stabilisce, quindi, di valutare l'internazionalizzazione attribuendo un punteggio come di seguito indicato per ciascuno dei criteri su elencati, come da tabella esemplificativa che segue:

VALUTAZIONE INTERNAZIONALIZZAZIONE	VOTO CRITERIO A	VOTO CRITERIO B	VOTO CRITERIO C	VOTO CRITERIO D	VOTO TOTALE INTERNAZIONALIZZAZIONE
	Capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile del progetto	Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o di gruppi di ricerca internazionali ovvero partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche	conseguimento di premi e riconoscimenti internazionali per attività di ricerca	partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni internazionali	
	0	0	0	0	0

Le tabelle di valutazione saranno redatte singolarmente da ciascun Commissario per ciascun candidato e successivamente sarà redatta una tabella che esprime la valutazione collegiale.

La Commissione si riserva, qualora ritenuto dalla stessa utile ai fini della valutazione comparativa, di specificare la valutazione dell'internazionalizzazione esprimendo un motivato giudizio riassuntivo con relativa argomentazione.

VALUTAZIONE DELL'ATTIVITA' DIDATTICA

Ai fini della valutazione dell'attività didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti la Commissione stabilisce come periodo di riferimento l'intera attività accademica dei candidati e considera:

- a) il volume, inteso come numero dei moduli/corsi tenuti, che sarà valutato sulla base della seguente griglia di valutazione. Per *modulo* si intende un'unità didattica non inferiore a 2 CFU inserita all'interno di corsi istituzionali; per *corso* si intende un affidamento didattico regolarmente deliberato dai Consigli di Corso di Laurea e di Dipartimento.

0	<i>Insufficiente</i>	= inteso come segue: <i>non si evidenziano elementi minimi;</i>
1	<i>appena sufficiente</i>	= inteso come segue: <i>da n. 1-15 moduli nel periodo considerato o 1 a 10 corsi nel periodo considerato;</i>
2	<i>sufficiente</i>	= inteso come segue: <i>da n. 16-35 moduli nel periodo considerato oppure da 11 a 20 corsi nel periodo considerato;</i>
3	<i>discreto</i>	= inteso come segue: <i>da n. 36-46 moduli nel periodo considerato oppure da 21 a 31 corsi nel periodo considerato;</i>
4	<i>buono</i>	= inteso come segue: <i>da n. 47-65 moduli nel periodo considerato oppure da 32 a 42 corsi nel periodo considerato;</i>
5	<i>ottimo</i>	= inteso come segue: <i>da n. 66-84 moduli nel periodo considerato oppure da 43 a 53 corsi nel periodo considerato;</i>
6	<i>eccellente</i>	= inteso come segue: <i>da n. 85 e più moduli nel periodo considerato oppure da 54 o più corsi nel periodo considerato.</i>

- b) l'intensità che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0	<i>Insufficiente</i>	= inteso come segue: <i>non si evidenziano elementi minimi;</i>
1	<i>appena sufficiente</i>	= inteso come segue: <i>da 0 a 0,9 moduli/corsi tenuti in media;</i>
2	<i>sufficiente</i>	= inteso come segue: <i>da 1 a 1,9 moduli/corsi tenuti in media per anno;</i>
3	<i>discreto</i>	= inteso come segue: <i>da 2 a 2,9 moduli/corsi tenuti in media per anno;</i>
4	<i>buono</i>	= inteso come segue: <i>da 3 a 3,9 moduli/corsi tenuti in media per anno;</i>
5	<i>ottimo</i>	= inteso come segue: <i>da 4 a 4,9 moduli/corsi tenuti in media per anno;</i>
6	<i>eccellente</i>	= inteso come segue: <i>da 5 a 6 moduli/corsi in su tenuti in media per anno.</i>

La Commissione precisa che, laddove verrà calcolato il valore medio, in caso compaiano numeri decimali, si procederà all'arrotondamento all'unità per eccesso (> = 0,5) o per difetto (< 0,5).

- c) la continuità che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0	<i>Insufficiente</i>	= intesa come segue: <i>non si evidenzia continuità;</i>
1	<i>appena sufficiente</i>	= intesa come segue: <i>fino a 2 a.a. consecutivi;</i>
2	<i>sufficiente</i>	= intesa come segue: <i>da 3 a 4 a.a. consecutivi;</i>
3	<i>discreto</i>	= intesa come segue: <i>da 5 a 7 a.a. consecutivi;</i>
4	<i>buono</i>	= intesa come segue: <i>da 8 a 11 a.a. consecutivi;</i>
5	<i>ottimo</i>	= intesa come segue: <i>da 12 a 14 a.a. consecutivi;</i>
6	<i>eccellente</i>	= intesa come segue: <i>da 15 e più a.a. consecutivi.</i>

- d) la congruenza rispetto al profilo indicato mediante SSD (rif.to: Mod. 1 del bando) che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0	<i>Insufficiente</i>	= intesa come: <i>non si evidenziano elementi minimi</i>
1	<i>appena sufficiente</i>	= intesa come segue: <i>si rilevano elementi minimi;</i>
2	<i>sufficiente</i>	= intesa come segue: <i>sussistono elementi appena adeguati;</i>
3	<i>discreto</i>	= intesa come segue: <i>sussistono elementi adeguati;</i>
4	<i>buono</i>	= intesa come segue: <i>sussistono elementi rivelanti;</i>
5	<i>ottimo</i>	= intesa come segue: <i>sussistono elementi rilevanti e soddisfacenti;</i>
6	<i>eccellente</i>	= intesa come segue: <i>sussistono elementi molto rilevanti e molto soddisfacenti.</i>

- e) con riferimento alle attività di didattica integrativa e servizio agli studenti la Commissione terrà conto delle attività di relatore di tesi di laurea e di laurea magistrale, il tutoraggio di dottorati di ricerca, i seminari, le esercitazioni e il tutoraggio degli studenti nei corsi di laurea e di laurea magistrale.

I predetti elementi saranno valutati sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue: *non si evidenziano elementi minimi*
1 appena sufficiente = inteso come segue: *si rilevano elementi minimi;*
2 sufficiente = inteso come segue: *si rilevano elementi appena adeguati;*
3 discreto = inteso come segue: *sussistono elementi adeguati;*
4 buono = inteso come segue: *sussistono elementi rilevanti e soddisfacenti;*
5 ottimo = inteso come segue: *sussistono elementi rilevanti e soddisfacenti;*
6 eccellente = inteso come segue: *sussistono elementi molto rilevanti e molto soddisfacenti.*

La Commissione stabilisce, quindi, di valutare l'attività didattica attribuendo un punteggio come di seguito indicato per ciascuno dei criteri su elencati, come da tabella esemplificativa che segue:

VALUTAZIONE ATTIVITA' DIDATTICA	VOTO CRITERIO A	VOTO CRITERIO B	VOTO CRITERIO C	VOTO CRITERIO D	VOTO CRITERIO E	VOTO TOTALE ATTIVITA' DIDATTICA
	Volume	Intensità	Continuità	Congruenza	Didattica integrativa e servizio agli studenti	
	0	0	0	0	0	

Le tabelle di valutazione saranno redatte singolarmente da ciascun Commissario per ciascun candidato e successivamente sarà redatta una tabella che esprime la valutazione collegiale.

La Commissione si riserva, qualora ritenuto dalla stessa utile ai fini della valutazione comparativa, di specificare la valutazione dell'attività didattica esprimendo un motivato giudizio riassuntivo con relativa argomentazione.

VALUTAZIONE DELLE ATTIVITA' GESTIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO

Ai fini della valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio, con particolare riferimento agli incarichi di gestione in ambito universitario e agli impegni assunti in organi collegiali universitari, nonché del MUR, la Commissione considererà:

a) volume che sarà valutato sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue: *non si evidenziano elementi minimi;*
1 sufficiente = inteso come segue: *n. 3 incarichi/impegni assunti;*
2 discreto = inteso come segue: *da 4 a 6 incarichi/impegni assunti;*
3 buono = inteso come segue: *da 7 a 9 incarichi/impegni assunti;*
4 ottimo = inteso come segue: *da 10 a 12 incarichi/impegni assunti;*
6 eccellente = inteso come segue: *13 e più incarichi/impegni assunti.*

b) continuità che sarà valutata sulla base della seguente griglia di valutazione:

0 insufficiente = inteso come segue: *non si evidenzia continuità;*
1 appena sufficiente = inteso come segue: *da 1 a 3 a.a. consecutivi;*
2 sufficiente = inteso come segue: *da 4 a 6 a.a. consecutivi;*
3 discreto = inteso come segue: *da 7 a 9 a.a. consecutivi;*
4 buono = inteso come segue: *da 10 a 12 a.a. consecutivi;*
5 ottimo = inteso come segue: *da 13 a 14 a.a. consecutivi;*
6 eccellente = inteso come segue: *da 15 a.a. consecutivi e oltre.*

La Commissione stabilisce, quindi, di valutare le attività gestionali, organizzative e di servizio attribuendo un punteggio come di seguito indicato per ciascuno dei criteri su elencati, come da tabella esemplificativa che segue:

VALUTAZIONE ATTIVITA' GESTIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO	VOTO CRITERIO A	VOTO CRITERIO B	VOTO TOTALE ATTIVITA' GESTIONALI, ORGANIZZATIVE E DI SERVIZIO	
	Volume attività svolte con particolare riferimento agli incarichi di gestione e agli impegni assunti	Continuità		
	0	0		0

Le tabelle di valutazione saranno redatte singolarmente da ciascun Commissario per ciascun candidato e successivamente sarà redatta una tabella che esprime la valutazione collegiale.

La Commissione si riserva, qualora ritenuto dalla stessa utile ai fini della valutazione comparativa, di specificare la valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio esprimendo un motivato giudizio riassuntivo con relativa argomentazione.

COMPARAZIONE VALUTATIVA

In considerazione dei pesi degli elementi oggetto di valutazione di cui ai punti precedenti, la Commissione provvederà alla redazione di una tabella riepilogativa della valutazione espressa per ciascun candidato mediante la quale sarà effettuata la comparazione tra i candidati¹.

La Commissione, a seguito della valutazione comparativa dei candidati, con deliberazione assunta quanto meno a maggioranza assoluta dei componenti, formulerà la graduatoria dei candidati, individuando, quindi, il candidato maggiormente qualificato rispetto al settore scientifico disciplinare di cui al Mod. 1 del bando ovvero dichiarerà l'assenza di candidati qualificati. La graduatoria sarà solo funzionale e non determinerà idoneità.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi almeno n. 7 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

il giorno 4 luglio 2022 alle ore 15 con modalità telematica, per lo svolgimento delle seguenti attività:

- presa visione dell'elenco dei candidati (anche mediante l'accesso qualificato alla piattaforma telematica di Ateneo);
- dichiarazione di ciascun commissario che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di coniugio o di unione civile o convivenza regolamentati ai sensi della L. 76/2016, di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi;

¹ La formula per individuare il punteggio finale da attribuire alle valutazioni è di seguito indicata:

$$\frac{\% \text{ scelta}}{\text{voto max}} = \frac{\text{voto rapp (x)}}{\text{voto}}$$

$$(x) = \frac{\text{voto} * \% \text{ scelta}}{\text{voto max}}$$

CALCOLO VOTO RAPPORATO es: VALUTAZIONE ATTIVITÀ DIDATTICA.

% SCELTA: definita dalla Commissione/Dipartimento → es 20%

VOTO MAX: voto massimo possibile nella "valutazione attività didattica": Es: [6 (voto max per criterio) * 5 (numero criteri)] = 30

VOTO: somma dei voti attribuiti alla valutazione attività didattica del singolo candidato es (criterio a: 6 + criterio b: 5 + etc ... = 18)

$$(x) = \frac{18 * 20}{30}; (x) = 12$$

- dichiarazione di ciascun commissario di non sussistenza di collaborazione che presenti i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo ad un vero e proprio sodalizio professionale con i candidati;
- dichiarazione di ciascun commissario di assenza di interessi ovvero assenza di conflitto di interessi rispetto ai lavori che andranno valutati;
- verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati;
- verifica della corrispondenza della documentazione caricata (upload) sulla piattaforma dedicata e gli elenchi dei documenti, titoli e pubblicazioni presentate;
- verifica del rispetto del limite massimo delle pubblicazioni che ciascun candidato poteva presentare come indicato nel bando;
- valutazione dei candidati.

Il Segretario invia il verbale sin qui redatto a mezzo di posta elettronica agli altri commissari. Dopo ampia discussione collegiale, i commissari predeterminano i criteri della valutazione come contenuti nel presente verbale.

I Commissari rendono per e-mail apposita dichiarazione di approvazione dei criteri concordati.

Tutte le dichiarazioni inviate dai Commissari al Segretario si allegano al presente verbale.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto con dichiarazione di formale sottoscrizione per via telematica dalla Commissione, inviato per posta elettronica, in formato pdf, all'indirizzo concorsigelmini2021@unich.it al Responsabile del Procedimento per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 17.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Marco Modenesi _____

Prof.ssa Maria Teresa Zanola _____

Prof.ssa Simonetta Anna Valenti (F.to) _____

PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10H/1 LINGUA, LETTERATURE E CULTURA FRANCESE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. d'ANNUNZIO" DI CHIETI-PESCARA, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 – BANDITA CON D.R. N. 177/2022 DEL 9/02/2022 AVVISO PUBBLICATO SULLA G.U. N. 15 IN DATA 22/02/2022

DICHIARAZIONE

IL SOTTOSCRITTO PROF. MARCO MODENESI PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE PER LA PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10H/1 LINGUA, LETTERATURE E CULTURA FRANCESE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. d'ANNUNZIO" DI CHIETI-PESCARA, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 – BANDITA CON D.R. N. 177/2022 DEL 9/02/2022 AVVISO PUBBLICATO SULLA G.U. N. 15 IN DATA 22/02/2022

DICHIARA

CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, IN VIA TELEMATICA A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT MICROSOFT TEAMS ED ACCOUNT E-MAIL: marco.modenesi@unimi.it, ALLA DEFINIZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA PER LA VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE N. 1 A FIRMA DEL PROF.SSA SIMONETTA ANNA VALENTI, SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.

IL SOTTOSCRITTO DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.

IN FEDE

(F.to)

30 maggio 2022

PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10H/1 LINGUA, LETTERATURE E CULTURA FRANCESE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI "G. d'ANNUNZIO" DI CHIETI-PESCARA, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 – BANDITA CON D.R. N. 177/2022 DEL 9/02/2022 AVVISO PUBBLICATO SULLA G.U. N. 15 IN DATA 22/02/2022

DICHIARAZIONE

LA SOTTOSCRITTA PROF.ssa Maria Teresa ZANOLA, MEMBRO DELLA COMMISSIONE per la PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10H/1 LINGUA, LETTERATURE E CULTURA FRANCESE SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/04 – LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE, DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, IN VIA TELEMATICA A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT MICROSOFT TEAMS ED ACCOUNT E-MAIL: mariateresa.zanola@unicatt.it, ALLA DEFINIZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA PER LA VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE N. 1 A FIRMA DEL PROF.SSA SIMONETTA ANNA VALENTI, SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.
IL SOTTOSCRITTO DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.

IN FEDE

-(F.to) _____

DATA 30 maggio 2022